



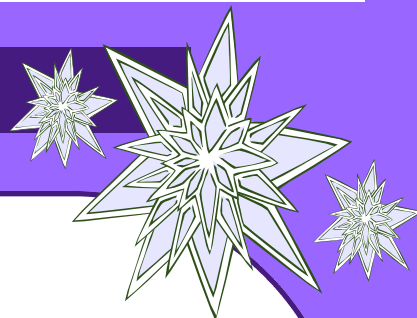
# École élémentaire publique L'Odyssee

Seuls on va plus vite, ensemble on va plus loin.



16 janvier 2012

## Mot de la direction



Bonjour chers parents, tuteurs, tutrices,

L'année 2012 est déjà entamée. J'espère que vous avez pu profiter de doux moments de plaisir en famille et d'activités de pleine air. Nous sommes tous de retour, plein d'énergie et prêts à aborder de nouveaux défis. En ce sens, le programme primaire de l'IB propose, en adoptant une perspective au niveau international, de nous mobiliser en vue de contribuer à une cause humanitaire. Nous avons pris des initiatives en vue d'établir un premier contact avec Madame Uye, coordonnatrice jeunesse de l'organisme Enfants Entraide. Il s'agit d'un organisme qui vise à trouver des solutions durables pour la sécheresse en Afrique de l'Est. Leur but est, entre autres, de fournir des repas équilibrés à des enfants qui ont besoin d'aide pour survivre. Le but de la communauté scolaire de L'Odyssee sera de faire des levées de fonds en vue d'amasser de l'argent afin de fournir de la nourriture pour une classe d'enfants au Kenya.

Madame Uye viendra sous peu à l'école, accompagnée d'autres personnes, afin de sensibiliser les élèves au niveau de l'engagement social. La date de sa visite sera communiquée dans le calendrier des activités mensuelles. Vous êtes les bienvenus pour participer cette présentation.

À ce sujet, je vous invite à lire la communication suivante de la part des membres du comité humanitaire de l'école tout en remerciant les élèves et vous, chers parents, pour votre engagement et votre contribution continue.

[www.enfantsentraide.org](http://www.enfantsentraide.org)

Bonne année 2012,

Ann Mahoney

La directrice



### Inscriptions à la maternelle

Les inscriptions pour la maternelle en septembre prochain débutent! Informez vos voisins, vos parents et vos amis qui ont des enfants d'âge scolaire que les inscriptions se poursuivent pendant le printemps,

Maternelle : l'enfant doit avoir 4 ans avant le 31 décembre 2012

Jardin : l'enfant doit avoir 5 ans avant le 31 décembre 2012-01-19

En vue de faire une nouvelle inscription, les documents suivants sont requis :

-le certificat de naissance, -une preuve d'adresse de résidence, -la carte santé, -la carte d'immunisation

[Il y a également des portes ouvertes pour la maternelle](#)

Le mardi 24 janvier de 16h à 18h

Le mercredi 25 janvier de 8h à 11h

Le programme de la journée est disponible à l'école, sur notre site web et au secrétariat.

### L'ÉDUCATION EN LANGUE FRANÇAISE OUVRE DES PORTES.

Si vous connaissez d'autres familles pouvant bénéficier d'un enseignement en français, n'hésitez pas à leur transmettre ces informations. Ils peuvent communiquer avec la direction d'école pour prendre rendez-vous au numéro suivant : 613-834-2097

1770, promenade Grey Nuns  
Orléans (Ontario)  
K1C 1C3

Téléphone : (613) 834-2097  
Télécopie : (613) 834-3614

Directrice : Ann Mahoney  
Secrétaire administrative: Suzanne Roberge  
Secrétaire: Rachel Jean  
Concierger en chef: Jean Rochette

Transport: (613) 746-3654  
Conseiller scolaire: Pierre Maheu

C'est le 15 décembre dernier qu'a eu lieu le lancement officiel de l'exposition IB en 6<sup>e</sup> année. En effet, les élèves de 6<sup>e</sup> année des écoles élémentaires offrant le Programme primaire du Baccalauréat International, produisent à chaque année une exposition découlant de divers projets de recherche effectués à partir d'un thème commun. C'est l'occasion pour nos élèves de 6<sup>e</sup> année de démontrer à toute la communauté scolaire ce qu'ils se sont appropriés au niveau du profil de l'apprenant, des savoir-être et des savoir-faire, éléments préconisés par le programme IB. Épaulés par une équipe de mentors composée de membres du personnel enseignant, nos élèves de 6<sup>e</sup> année travailleront dans les prochains mois à développer différents projets qui seront présentés aux élèves, aux parents et à la communauté scolaire au printemps 2012.

Ayant été autorisé à l'hiver dernier, nous vivons par conséquent notre première année officielle en tant qu'école du monde de l'IB. Ce lancement est donc encore plus spécial car les élèves de la 6<sup>e</sup> année de la cohorte 2011-2012 seront les premiers à L'Odyssée à vivre ce grand projet !

C'est avec enthousiasme, fierté et engagement qu'ils se sont adonnées à un grand remue-méninges le matin du 15 décembre, en compagnie de Mme Foisly, Mme Faucher et Mme Mahoney.

Nous continuerons de vous informer sur la progression de ce projet d'envergure et nous vous dévoilerons bientôt le thème choisi.

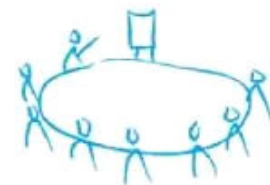
À suivre !



Les prochaines réunions du CE auront lieu **LES MARDIS** pour l'année 2012 :

voici les dates des réunions à venir:

**Mardi 21 février, 20 mars, 17 avril, 15 mai et 5 juin**



La soirée des lumières 2011 s'est bien déroulée dans son ensemble et a été un succès. Nous avons eu environ 300 personnes, comme l'an dernier.

Toutes et tous, et surtout les enfants, ont beaucoup aimé leur soirée. Nous désirons remercier les membres du comité organisateur, les parents bénévoles ainsi que le personnel de l'école qui ont également apporté leur aide.



Bonjour à tous !

Récemment, nous avons célébré au gymnase notre assemblée du mois de décembre. Cette fois-ci, nous avons reconnu les élèves ayant le **profil investigateur**. Félicitations à vous !



La valeur du profil de l'apprenant qui sera en vedette au mois de **janvier** est l'**audace**. Notre communauté scolaire a déjà reconnu Julie Payette et Jean Labonté comme étant des personnalités audacieuses.



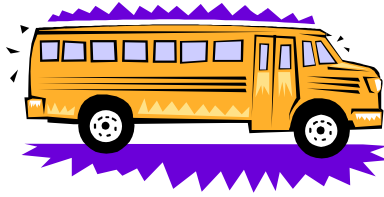
Un certificat sera décerné à un élève par classe qui aura su démontrer les principaux critères reliés à ce profil. Les voici :

**Je suis audacieux ou audacieuse lorsque :**

- *J'accepte de faire des erreurs ;*
- *J'essaie avant de demander de l'aide ;*
- *Je lève la main et je prends un risque en répondant à la question;*
  - *Je tente de m'exprimer dans une autre langue ;*
  - *J'exprime mes opinions, mes idées et mes valeurs ;*
  - *Je m'adapte à différents rôles en situation de groupes.*

Bon mois de janvier et faisons preuve d'audace !

*Marie-Eve Faucher, coordonnatrice IB*



## LES RÈGLES DE SÉCURITÉ À L'EXTÉRIEUR DE L'AUTOBUS:

- Il faut être ponctuel et se rendre aux arrêts désignés 5 minutes avant l'arrivée de l'autobus;
- Il ne faut pas courir pour se rendre à l'autobus et attendre qu'il se soit arrêté;
- Il faut garder ses distances et surtout ne pas toucher un autobus en mouvement;
- Il faut éviter les zones de danger à proximité de l'autobus et faire surtout attention aux roues;
- Il faut toujours demander permission avant de ramasser un objet échappé près de l'autobus;
- Il faut s'éloigner de 3 mètres avant de traverser à l'avant de l'autobus;
- Il faut s'assurer de voir la conductrice ou le conducteur;
- Il faut attendre un signal de confirmation de la conductrice ou du conducteur avant de traverser;
- Il faut s'éloigner immédiatement de l'autobus lors du débarquement.

## LES RÈGLES DE SÉCURITÉ À L'INTÉRIEUR DE L'AUTOBUS:

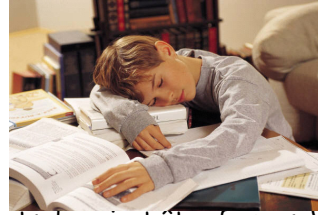
- Il faut monter et descendre les marches avec précaution en utilisant la barre de soutien;
- Il faut se diriger directement à sa place et y demeurer assis jusqu'à destination;
- Il faut s'asseoir bien droit, garder les pieds hors du passage et les sacs-à-dos sur les genoux;
- Il ne faut pas changer de siège sans permission ou pendant que l'autobus est en mouvement;
- Il faut garder la tête et les mains à l'intérieur de l'autobus pendant le trajet;
- Il faut s'abstenir de lancer tout objet à l'intérieur, à l'extérieur ou encore contre l'autobus;
- Il faut éviter les cris, les sifflements et les interpellations bruyantes durant le trajet;
- Il est défendu de manger ou de boire afin d'assurer la sécurité de tous les passagers;
- Il faut se conformer aux directives de la conductrice ou du conducteur et de la brigadière ou du brigadier.

**Veillez demeurer assis en tout temps pendant que l'autobus est en mouvement !**

## Le sommeil

Tout le monde a besoin de sommeil, et une bonne nuit de sommeil est essentielle aux enfants. Ils en ont besoin pour se développer et pour performer à leur maximum. Les enfants de 5 à 12 ans ont besoin de 10 à 12 heures de sommeil par nuit, mais beaucoup d'entre eux ne dorment pas assez. Voici quelques signes indiquant qu'un enfant manque de sommeil :

- sa durée d'attention est limitée;
- il bâille;
- il s'endort;
- il est hyperactif;
- il est de mauvaise humeur.



La plupart des enfants essaient de repousser l'heure du coucher, mais les parents devraient être fermes. Voici comment ils peuvent aider leurs enfants à dormir mieux et plus longtemps :

- prévoir le souper et les activités tôt en soirée;
- éliminer les écrans de la chambre à coucher (télé, ordinateur, téléphone et jeux électroniques);
- garder la chambre fraîche (à moins de 24 °C);
- s'assurer que la tranquillité règne dans la maison;
- suivre la même routine tous les soirs à l'heure du coucher (bain, lecture ou moment de tranquillité avant d'aller au lit, lumières éteintes).

Les parents peuvent donner le meilleur exemple à leurs enfants en ayant aussi de bonnes habitudes de sommeil.

Pour plus d'information, téléphonez à Santé publique Ottawa au 613-580-6744.



## La résilience chez les enfants

La résilience, c'est la capacité de faire face à un problème ou de s'adapter au changement. C'est ce qui nous permet de bien réagir quand les choses ne vont pas bien. La résilience nous aide à gérer sagement les événements qui surviennent dans notre vie.

Pour développer votre résilience :

- demandez l'aide de gens qui peuvent vous donner un coup de main;
- gérez vos émotions à mesure qu'elles apparaissent au lieu de les laisser s'accumuler;
- utilisez des techniques qui vous aideront à régler les problèmes;
- gardez une attitude positive.

Pour aider vos enfants à développer leur résilience :

- parlez avec eux pendant les repas;
- aidez-les à faire leurs devoirs;
- demandez-leur comment ils se sentent;
- soyez positif;
- rappelez-leur qu'ils ont de belles qualités;
- prenez le temps de remarquer les choses qu'ils aiment.



Pour plus d'information, téléphonez à Santé publique Ottawa au 613-580-6744 ou consultez [ottawa.ca/sante](http://ottawa.ca/sante).



## Punaises de lits



Les punaises de lits sont courantes. On peut en trouver n'importe où. Elles peuvent voyager jusqu'à l'école, et de là, elles peuvent se rendre ailleurs en se cachant dans les vêtements ou dans le sac d'un élève. Les punaises de lits se nourrissent la nuit pendant que les gens dorment. Vous remarquerez peut-être de petites bosses rouges en groupe de trois sur votre corps. Les punaises de lits ne transmettent pas de maladies.

Les punaises adultes ont la taille d'un pépin de pomme. Elles sont difficiles à trouver parce qu'elles se cachent dans les petites craques pendant la journée. Si vous croyez que vous avez des punaises de lits, vérifiez la présence de punaises mortes ou vivantes et de petites taches noires (leurs selles). Examinez votre matelas, votre cadre de lit et les moulures de votre maison.

Pour vous débarrasser des punaises de lits, vous devrez passer l'aspirateur et éliminer les traîneries. Faites sécher les vêtements dans la sècheuse au réglage le plus chaud, nettoyez les tapis et les meubles à la vapeur, bouchez les fentes et les craques, et faites appel à une compagnie d'extermination.

Pour plus d'information, téléphonez à Santé publique Ottawa au 613-580-6744 ou consultez les sites Web [ottawa.ca/sante](http://ottawa.ca/sante) et [infopunaisesdeslits.ca](http://infopunaisesdeslits.ca).

### Levée de fonds pour Enfants Entraide

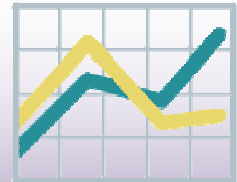
Notre première levée de fonds pour cet organisme a été un succès grâce à la merveilleuse participation de tous : élèves, membres du personnel ainsi que la communauté scolaire de L'Odyssée.

La présentation du film au gymnase, nous avons ramassé 481,50\$ C'est formidable et très encourageant!

Dans le courant de l'année, nous aurons d'autres levés de fonds pour ramasser des sous afin de venir en aide à cet organisme. Merci à tous!

*Mesdames Lafond, Leblanc, Calixte*

*Membres du comité humanitaire*



La Journée de la Marche hivernale de Green Communities Canada est le **merc. 8 février, 2012**. La promotion de la **Journée de la Marche hivernale** est une activité idéale pour renseigner les enfants sur l'importance du transport actif.

<http://www.saferoutestoschool.ca/oldsite/francais/winterwalkday.html>